

# VÝROČNÍ ZPRÁVA



**ZA ROK 2012**

**Občanské sdružení pod Studencem** bylo MV ČR zaregistrováno dne 20. 2. 2007 pod č. j.: VS/1-1/66636/07-R. Změna stanov byla zaregistrována MV ČR dne 28. 3. 2008  
**IČ: 270 56 864**

kontakt: Karoliny Světlé 782, 407 21 Česká Kamenice

mobil: +420 737 340 045, +420 725 240 048

email: [info@podstudencem.cz](mailto:info@podstudencem.cz)

<http://www.podstudencem.cz>

<http://obnovenepamatky.cz>

<http://virtualniceskokamenicko.cu>

<http://bitvapostudencem.cz>

<http://www.rozhlednastudenec.cz>

Ke konci roku 2012 mělo občanské sdružení 71 členů a jednoho čestného člena.

Vzhledem k neúnosným poplatkům za vedení bankovního účtu a za ostatní související služby jsme byli nuceni zrušit účet vedený u České spořitelny a. s. k 31. 12. 2012. Je s podivem, že velké bankovní instituce nenabízejí produkt pro neziskové organizace, kterým by neparazitovaly na jejich minimálních příjmech, které v našem případě plynou pouze z členských příspěvků. Tyto prostředky totiž používáme právě na režii. Vedle toho čerpáme samozřejmě také dotace a dary, ale ty používáme k financování projektů. Režii striktně oddělujeme, a proto se ji snažíme stlačit na minimum. Díky FIO bance tak uspoříme 2-3 tisíce korun ročně.

Účet vedený v měně CZK (Česká Koruna) zřízen u Fio banka, a. s.: č. ú.: **2900259180 / 2010**

IBAN: CZ0420 1000 0000 2900 259180 BIC: FIOBCZPPXXX



Byl spuštěn další nový web - [www.obnovenepamatky.cz](http://www.obnovenepamatky.cz). Zde najdete přehled obnovených památek a informace o vyhlášené veřejné sbírce a možnosti přispět na obnovu drobných kulturních památek pomocí dárcovských SMS. Jde poslat dárcovskou SMS ve tvaru DMS PODSTUDENCEM na číslo 87 777. Dárce tak přispěje na opravu další kulturní nebo přírodní památky na Českokamenicku.

Vyhlášená veřejná sbírka má samostatné číslo účtu: **2900259201/2010**

**NĚMECKÝ ÚČET ZŮSTÁVÁ NEZMĚNĚN:** Účet vedený v měně EURO zřízen u Volksbank Löbau-Zittau eG: č. ú.: 4556923901, kód banky: 855 901 00; IBAN: DE36 8559 0100 4556 9239 01 BIC: GENODEF1NGS

#### **Výkonná rada:**

Předseda:	Jitka Tůmová
Místopředsedové:	Bc. Tomáš Horyna, Hana Michálková
Hospodář:	Věra Mašková
Předseda kontrolní komise:	Miroslav Řeřicha
Člen kontrolní komise:	Pavla Šafaříková
Archivářka:	Dagmar Řeřichová

## **Činnost sdružení v roce 2012**

**Péče o kulturní památky a obnova kulturního dědictví** - Malá rekapitulace krajinnotvorných prvků opravených v průběhu šesti let činnosti Občanského sdružení pod Studencem: Kulturní památka rozhledna na Studenci, Lehmannovy pomníky u Studeného, Pomník padlým v I. světové válce ve Studeném, Školní kříž, Polírův kříž, Studenecká poutní madona Panny Marie, která je uložena v Poutní kapli Panny Marie Pomocné v České Kamenici, Stelzigův kříž, Schiffnerův kříž, 3 deskové obrazy v Hluboké roklí - Korunování Panny Marie, Nejsvětější trojice, Panna Marie a klečící dívka, opravu zde také prodělala také sama Mariánská kaple z r. 1733, Austenův kříž. Ošetření se dočkal i Lehmannův pomník v Horní Lísce. Nově byl vytvořen votivní obraz sv. Antonína a Zelený kříž v Lísce, který byl pořízen na náklady OspS. Kompletní rekonstrukcí prošla Johnova kaple z roku 1760 ve Studeném. Originál hlavního deskového obrazu s výjevem Panny Marie Pomocné byl darován Muzeu Děčín; v roce 2013 jej nahradí replika.

V průběhu roku 2012 členská základna pečovala o obnovené památky na území osad Lipnice, Studený a Líska. Bylo ošetřeno okolí pomníku padlých z I. světové války ve Studeném i v Lipnici, Školního a Stelzigova kříže na návsi ve Studeném; zde byly vysázeny květiny. Úklid proběhl také u obnovovaného Schiffnerova kříže v Lipnici. V Hluboké roklí se členové sdružení postarali o úklid okolí obnovených drobných sakrálních památek. Uklizení se v rámci přípravy projektu „Dozvuky bitvy u Kolína roku 1757 v severních Čechách“ dočkal i celý prostor Lehmannových pomníčků v Horní Lísce a nad vsí Studený. Tady paní A. Forejtová opětovně zvýraznila písmo nápisů na obou pomníčcích u Studeného.

**Rozsáhlá rekonstrukce Johnovy kaple** - Již během I. fáze obnovy výklenkové skalní „Johnovy“ kaple ve Studeném, realizované v roce 2011, byla potvrzena domněnka, že pod novodobými přemalbami hlavního deskového obrazu Panny Marie Pomocné Pasovské je dochované unikátní dílo E. Vatera. Toto jeho dílo (1935) bylo v roce 2012 během II. fáze obnovy kaple citlivě restaurováno. Dle dochované dokumentace předválečného vzhledu kaple byly na plech vytvořeny repliky dalších pěti deskových obrazů z kaple. Velká informační tabule, hrazená z prostředků Fondu Centropol/ÚKN, je umístěná v těsné blízkosti překrásně obnovené kaple. Informuje o donedávna zcela neznámé historii a s fotodokumentací o průběhu novodobého vývoje stavu této památky lidové zbožnosti. Obnova byla zakončena 21. července 2012, kdy během průběhu projektu „Dozvuky bitvy u Kolína roku 1757 v severních Čechách“ došlo k požehnání kaple jáhnem panem Mgr. J. Hedvíkem za osobní přítomnosti mnoha zájemců, starostky obce Kunratice paní K. Božíkové, zástupce ÚKN Mgr. K. Valešové a zástupců Ústeckého kraje paní Bc. J. Ryšánkové a Ing. P. Jakubce.

**Manželé Forejtovi spolu s Občanským sdružením pod Studencem darovali děčínskému muzeu zrestaurovaný originál obrazu E. Vatera** - Díky potvrzenému autorství E. Vatera představuje deskový obraz Panny Marie Pomocné Pasovské dílo mimořádné historické hodnoty. Ve snaze zachovat originální práci místního umělce rozhodli se manželé Alena a Vladimír Forejtovi, na jejichž pozemku kaple stojí, vyhovět návrhu občanského sdružení, a byli ochotni obraz darovat muzeu a uchovat jej tak pro další generace. Tento krásný skutek ocenil ředitel Oblastního muzea v Děčíně Mgr. Milan Rosenkranc a dárcům poděkoval při slavnostním aktu, který se konal v úterý 13. listopadu v prostorách muzea. Přítomní byla starostka obce Kunratice, dále zástupci odboru kultury, radní Bc. J. Ryšánková z Krajského úřadu Ústeckého kraje, členové OSpS a zástupci masmédií.

**Zhotovení repliky hlavního deskového obraz Panny Marie Pomocné v obnovené Johnově kapli** - Darovaný deskový obraz bude nahrazen replikou. Restaurátorka paní H. Bělinová předložila OSpS rozpočet v hodnotě cca 30 tisíc korun. Finanční prostředky na zhotovení repliky poskytl Fond Krajského úřadu Ústeckého kraje, další částkou se bude podílet ze svých prostředků OSpS. Ke konci roku OSpS Fondu Ústeckého kraje předkládalo průběžnou zprávu o projektu, který bude dokončen během jarních měsíců roku 2013.

**Rekonstrukce drobné sakrální památky - Kříž s kamenným podstavcem z roku 1882 - v obci Líška/Česká Kamenice** - Snaha o zachování další dochované památky dotvářející kulturní krajinu v Lísce. Kříž je v těsné blízkosti parkoviště pro návštěvníky rozhledny na Studenci, ale i přírodní památky Zlatý vrch. Již 1. 2. 2012 byla podána Krajskému úřadu Ústeckého kraje žádost o dotaci v rámci programu obnovy památek - žádost byla zamítnuta. Neuspěli jsme ani s žádostí podanou Nadaci VIA. Žádost o dotaci na obnovu kříže byla předložena také Nadaci OF - nadace poskytla dotaci v hodnotě 30 tisíc. Zbývající finanční částku se pokusíme ještě zajistit z dalšího dotačního projektu vypracovaného v roce 2013.

**Slavnostní vyhlášení výsledků grantového řízení Nadace OF na rok 2012 v Kulturním centru USA v Praze** - Slavnostní vyhlášení výsledků grantového řízení Nadace OF na rok 2012, grantové programy Památky a zdraví a Opomíjené památky, se konalo 21. listopadu 2012 od 17 hodin v Kulturním centru USA v Praze 1 za účasti členů správní a dozorčí rady nadace, zástupců úspěšných žadatelů a dalších významných hostů. Certifikáty udělené vybraným projektům osobně předávala předsedkyně správní rady Nadace Občanského fóra paní RNDr. Dagmar Havlová, CSc. Každý oceněný projekt byl krátce uveden a zástupci nevládních neziskových organizací dostali prostor k představení svého záměru. V rámci 16. ročníku grantového programu podpořila Nadace OF předložený projekt OSpS - „Rekonstrukce kříže s kamenným podstavcem z roku 1882 v obci Líška/Česká Kamenice“. Zástupci sdružení paní Miluše Vrtílková, pan Bc. Tomáš Horyna a Jitka Tůmová převzali certifikát. Opakovaně jsme tak dostali mimořádnou možnost reprezentovat Českokamenicko.

### **Péče, ochrana a obnova přírody**

Dne 1. ledna 2012 v časných ranních hodinách zcela vyhořela v Jihočeském kraji rozhledna Hýlačka. 12. ledna 2012 byla oficiálně zahájena veřejná sbírka, kterou pořádal Klub českých turistů Tábor na podporu financování výstavby nové rozhledny Hýlačka. **OspS se stalo jedním z prvních dárců.** Na účet vyhlášené veřejné sbírky jsme darovali 1.500,00 Kč.

**Ochrana jedlí nad Lipnicí** - Prováděli paní H. Michálková a pan Z. Kába. Koncem roku 2012 došlo díky těžkému mokrému sněhu k vývratu několika stromů, které poškodily ochranné oplocení oplocenky. To umožnilo vstup vysoké zvěři a došlo k okusu ošetřovaných jedlí. Na jaře budeme muset společně se správou Národního parku České Švýcarsko provést nové zabezpečení.

**Instalace velké turistické mapy v Lipnici** - Mapu OSpS daroval KČT, její instalaci provedli pánové Z. Kába a L. Bernát naproti statku Biofarmy Lipnice u odbočky směrem k Pavlinu údolí.

**Obnova zeleně zničené katastrální povodní a následnou stavební činnosti v parku v obci Studený u České Kamenice** - Již v průběhu roku 2011 probíhala rozsáhlá stavební činnost v obci Kunratice

včetně Studeného a Lipnice, které pod gesci obecního úřadu Kunratice spadají. Kromě jiné stavební činnosti v obci byla postupně upravována i část navigace Studeného potoka. Pracovalo se i v prostoru nedávno vytvořeného hezkého parku v obci Studený/Kunratice, jímž Studený potok protéká. Založení parku a následná údržba zeleně v centrální části obce znamenala poměrně značný finanční náklad. Spodní část parku po odchodu stavební firmy byla zcela zdevastovaná. OspS podalo žádost o příspěvek Nadaci VIA v rámci programu ČSOB a ERA pro podporu regionů a obhájilo ji. Majitelé zahradnictví Fellmann přivezli potřebné sazenice rostlin i vzrostlých stromů a tak se mohlo 1. října 2012 začít s prací. Starostka obce Kunratice, paní K. Božíková, pomohla zajistit mulčovací kůru. Na její prosbu také laskavě dodal a přivezl zeminu pan M. Moudrý z Biofarmy Lipnice. Práce se ochotně zúčastnili místní obyvatelé a rekreanti. Finanční náklady představovaly 96 tisíc korun. Částka dobrovolnické činnosti činila hodnotu 28 800 korun. Společnost PV Building Limited, která způsobila devastaci parku, nesplnila do tohoto okamžiku, kdy připravujeme závěrečnou zprávu, daný slib a neuhradila obci ani část nákladů. Velkou otázkou je, zda ošetření látkou Morzulín proti okusu zabrání zničení stromů.

***Pavolino údolí je opět průchozí*** - Provizorní dřevěné lávky opakovaně zbudovali chalupáři z obce Studený/Kunratice pánové Jiří a Martin Vojáčkovi a Vladimír Forejt, členové Občanského sdružení pod Studencem. Práci tentokrát provedli na náklady OspS. Lesní správa Rumburk Lesy ČR ke konci roku 2012 realizovala rozsáhlý projekt - dvě stabilní ocelové lávky nahradily provizorní mostky.

## **Konání přednášek, pěstování vlastivědy a pořádání výstav**

### ***Přednášky v Městské knihovně Děčín:***

***Obnovené drobné památky na Českokamenicku*** - J. Tůmová (27. 2. 2012)

***Rozhledna na Studenci*** - H. Michálková

***Dozvuky bitvy u Kolína roku 1757*** - J. Tůmová (18. 6. 2012)

***Přednáška v České Kamenici: Rozhledna na Studenci*** - H. Michálková

Dne 3. června 2012 proběhla ve spolupráci se sdružením Tadeáše Haenkeho v Chříbské vernisáž výstavy „***Pocity***“. Za OspS vystavovala Cath Hayek koláže. Dalším vystavovatelem byla Líba Staňková a Jan Michálek. Výstava byla ukončena 8. července 2012

V červnu, červenci a srpnu 2012 provozovalo OspS ***Informační centrum ve Studeném***. Provoz opět zajišťovali pouze někteří členové sdružení z Lipnice a Studeného, Je třeba jim poděkovat za aktivní účast na činnosti občanského sdružení.

Dne 10. října 2012 v rámci plnění úkolů Cíl3 uspořádalo o. s. p. České Švýcarsko pod vedením Ing. Jiřího Raka ***výlet z České Kamenice do Studeného dále okolo obnovených krajinotvorných prvků do Lipnice, přes Ovčí vrch a zpět do České Kamenice***. Průvodcem výletníkům se stala J. Tůmová. Výlet se mimořádně vydařil.

***„DOZVUKY BITVY U KOLÍNA ROKU 1757 V SEVERNÍCH ČECHÁCH“*** - Projekt realizovalo Občanské sdružení pod Studencem v rámci dotačních programů a díky finančním darům fyzických osob ve dnech 20.7. - 21. 7. 2012 v prostoru pod Studencem mezi Lipnicí a Studeným na Českokamenicku. Dlouhodobě důkladně připravená vzpomínková akce ke 255. výročí prusko - rakouských bojů v roce 1757 byla spojena s pietním aktem a uctěním památky padlých vojáků u Lehmannových pomníků nad obcí Studený/Kunratice, v Horní Lísce/Česká Kamenice a na pietním místě u kříže Na Křížovém Buku/Kytlice. Rozsáhlý program projektu byl završen rekonstrukcí události s prezentací válečného střetnutí pruských a rakouských vojsk na Českokamenicku s důrazem na vojenské tradice na pozemcích Biofarmy Lipnice v prostoru obce Lipnice/Kunratice. Byl spuštěn nový web [www.bitvapodstudencem.cz](http://www.bitvapodstudencem.cz), kde bylo možné sledovat aktuality a podrobné informace týkající se příprav a průběhu projektu, který OspS v roce 2012 úspěšně plnilo. Náklady na projekt představovaly částku 356 339,00 Kč. Návštěvnost 2500 - 3000 nadšených diváků, výtěžnost - natočené DVD. V částce je započtena hodnota dobrovolnické činnosti členů sdružení vyčíslená finančně 67 500,00 Kč, která byla zahrnuta do vyúčtování projektu. Celková hodnota dobrovolnické činnosti vztažená k projektu je však v hodnotě 86 500,00 Kč.

***DVD Bitva pod Studencem*** - Přibližuje události a dění v průběhu prusko - rakouských bojů v prostoru pod Studencem na Českokamenicku po prohrané bitvě u Kolína v roce 1757, seznamuje s vlivem těchto skutečností na utváření dějin Habsburské monarchie, s ovlivněním dalšího uspořádání Evropy a historií v období Sedmileté války. DVD vzniklo v rámci projektu Občanského sdružení pod Studencem „***Dozvuky bitvy u Kolína roku 1757 v severních Čechách***“. Natočené a zpracované výukové DVD formou outdoor-přímého přenosu za použití situačních kamer a mobilní techniky, dabované v češtině a němčině, je určeno pro zpestření výuky v základních a středních školách v Ústeckém kraji a v německém příhraničí. Křest proběhl v neděli 16. prosince 2012 v České Kamenici. Od počátku roku 2013 budou DVD zdarma darována vybraným školám z Ústeckého kraje, okolí Žitavy, Budyšina, Bad Schandau, gymnáziu v Pirně.

***PR a masmédi*** - Mediálními partnery se při realizaci projektu „***Dozvuky bitvy u Kolína....***“ stal Děčínský deník a Rádio Blaník. Během roku 2012 bylo o práci OspS vydáno velké množství tiskových zpráv a informací pro masmédi a s celoplošným rozsahem. Český rozhlas Rádio SEVER podrobně informoval v několika reportážích o práci Občanského sdružení pod Studencem. 22. 6. 2012 byla natočena reportáž v rámci pořadu ČT 1 Toulavá

kamera. Pořad podrobně informoval o rozhledně na Studenci, přiblížil některé z krajinotvorných prvků, které jsou díky péči OspS obnoveny a udržovány a zmínka padla také o rekonstrukci bitvy pod Studencem z roku 1757. V dalším knižním vydání Toulavá kamera bude díky tomu také kapitola přinášející podrobné informace o rozhledně na Studenci. Krásná propagace Českokamenicka, kterou s velkou radostí přináší Občanské sdružení pod Studencem.

**Příprava a zpracování podkladů vyúčtování a závěrečných zpráv projektů plněných během roku 2012** - Za rok 2012 vykonali členové občanského sdružení celkem 1710 hodin, které vyčíslené ve finanční hodnotě představují zcela neuvěřitelnou částku 228 400,00 Kč. Závěrečné zprávy byly včas zpracovány a odevzdány donátorům.

**Sponzoři a dárci**, kteří finančně podpořili činnost sdružení v roce 2012:

Zdeněk Masojídek, Jarmila Janečková, MUDr. Kateřina Fabichová, Miroslav Jindra, Mgr. Monika Stiebitzová, prof. MUDr. Stanislav Tůma, CSc., Miluše a Vlastimil Vrtílkovi, Mgr. Petra Vlčková a Ing. Michal Vlček

---

Fond Pavly a Pavla Redlichových při Ústecké komunitní nadaci



**čtení pomáhá**



Ústecká komunitní nadace



**NADACE**



Ústecký kraj

*Mnohokrát děkujeme, vám všem, za laskavou pomoc, bez které bychom nebyli schopni uskutečnit takové množství krásných a přínosných projektů.*